



Stiftung *die schwelle*  
Beiträge zum Frieden

## **Franchir les seuils Rompre les cercles vicieux**

### **Ouverture de concours : Prix international 2017 de la paix de la fondation « *die schwelle* » de Brême: recherche de candidates et candidats**

La fondation *die schwelle* attribue le 17 novembre 2017 pour la huitième fois le prix international de la paix de Brême en récompense d'un engagement pour la justice, la paix et la protection de la création. Ce prix est réparti en trois catégories. Les bénéficiaires du prix sont des hommes ou des organisations qui se sont distingués pour leur engagement pour la réconciliation, les droits de l'homme, la lutte contre le racisme, pour la justice sociale et les rapports de durabilité avec la nature ainsi que pour la compréhension interculturelle et interreligieuse.

Le prix de la paix de Brême est patronné par la maire de la ville de Brême, Karoline Linnert.

#### **Prix décerné à des ouvrières/ ouvriers inconnues de la paix.**

Ce prix va à des personnes privées et peu connues et à leurs projets, dont le caractère dominant est un travail à la base pour la paix et orienté sur le futur, comme par exemple la lutte pour la paix dans des régions conflictuelles oubliées, un engagement pour les droits d'humains marginalisés, le combat contre la destruction des espaces vitaux.

#### **Prix pour un engagement public**

Ce prix récompense les personnalités du secteur public qui s'engagent de façon durable et courageuse pour la paix, la justice et la protection de la création. Il peut s'agir de réseaux internationaux ou de domaines sociétaux comme les médias, l'art, la science ou la politique.

#### **Prix des soutiens et sympathisants pour des initiatives prometteuses**

Ce prix est attribué aux initiatives ou organisations qui se sont particulièrement distinguées par leur créativité ou par une œuvre pour la paix, exemplaire ou durable.

**Nouveau:** *die schwelle* établit une liste à partir des propositions envoyées et servant de base aux donatrices et donateurs qui effectueront le choix des personnes à récompenser. Toute personne adressant un don à la fondation peut participer au vote.

Informations : [www.dieschwelle.de/friedenspreis](http://www.dieschwelle.de/friedenspreis)  
ou en anglais: [www.dieschwelle.de/en/peace-award](http://www.dieschwelle.de/en/peace-award)

Les lauréats du prix international de la paix de la fondation *die schwelle* de Brême seront à l'honneur lors d'une cérémonie publique à l'Hôtel de Ville de Brême le 17 novembre 2017. Le prix pour chaque catégorie se monte à 5000 euros.

Les nominations pour le concours ne peuvent être effectuées que par des tierces personnes ou tierces organisations. La demande personnelle n'est pas acceptée.

Nous vous prions de nous envoyer la documentation suivante :

- Votre courte présentation en temps que demandeur ou organisation.
- Nom complet et adresse (adresse courriel incluse) de la personne proposée/ de l'organisation, site Internet, et pour les organisations, le nom d'une personne de référence
- Motifs de la demande de nomination (pas plus de 3 pages)
- Indications d'éventuelles distinctions déjà reçues.

Au cas où vous désireriez apporter d'autres informations, nous vous prions de le faire dans une annexe. Pour de plus amples informations estimées nécessaires, nous vous contacterons.

Les propositions sont à rédiger en allemand, en anglais ou en espagnol et à adresser **jusqu'au 31 janvier 2017** à :

[petra.titze@dieschwelle.de](mailto:petra.titze@dieschwelle.de)

ou

Petra Titze, Stiftung *die schwelle*, Wachmannstr. 79, D-28209 Bremen

---

Informations complémentaires :

[petra.titze@dieschwelle.de](mailto:petra.titze@dieschwelle.de)

ou Petra Titze : ( +49) (0) 421 – 3032-577

Numéro de compte bancaire pour les dons:

IBAN : DE45 2903 0400 0000 0942 93

BIC : PLUMDE29XXX

Bankhaus Carl F. Plump

Vous avez accès aux informations sur les prix de la paix décernés par le passé sur Internet:

[www.dieschwelle.de](http://www.dieschwelle.de)

Vous pouvez aussi nous contacter sur Facebook : [www.facebook.com/dieschwelle](https://www.facebook.com/dieschwelle) et obtenir ainsi rapidement les informations désirées.